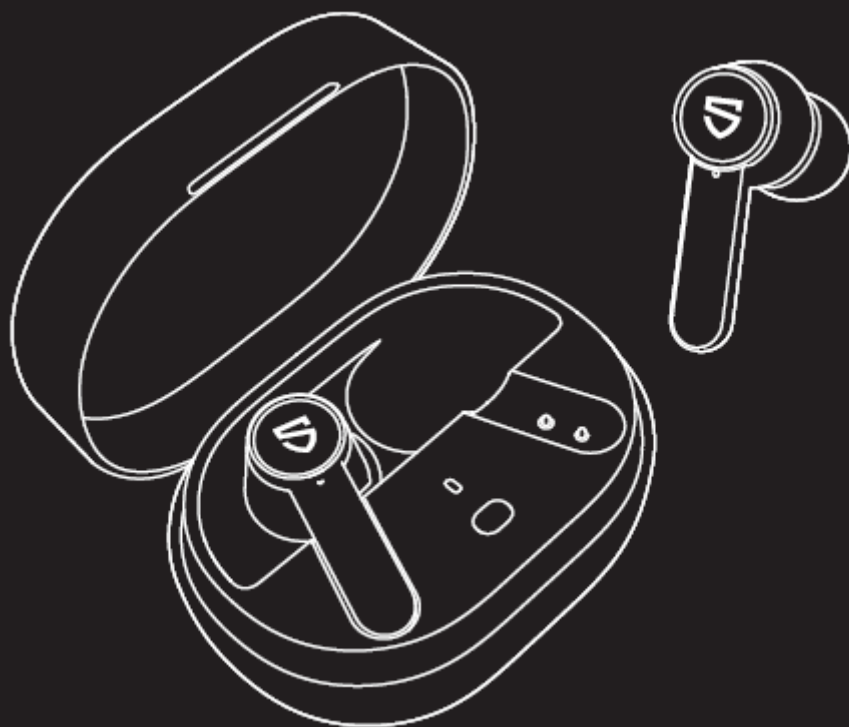




Soundpeats Q

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

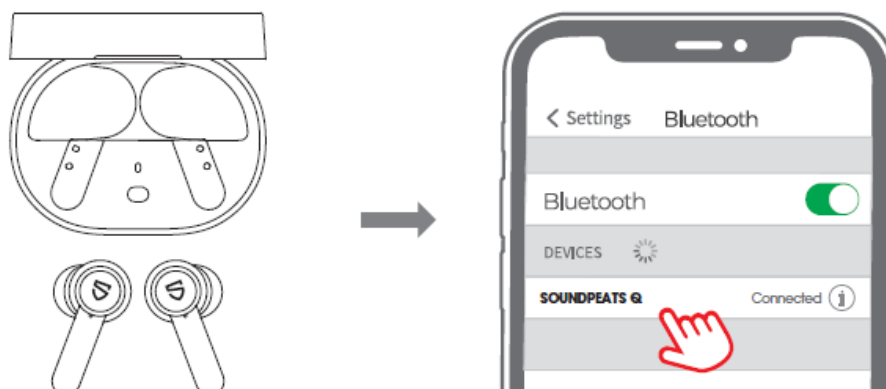


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pairing



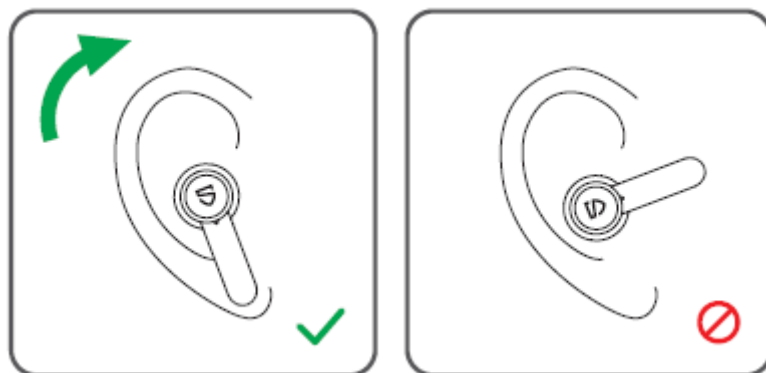
1. Open up the case lid while the case is with enough power left and make sure the earbuds is in the charging case, the left and right earbuds will pair to each other automatically with a prompt suggests successfully connected. Then pls press and hold the button of the charging case for 3S until the indicator of the charging case starts to flash and the earbuds prompt "Pairing", then the earbuds enter pairing mode.
2. Activate the Bluetooth on your device and hit "SOUNDPEATS Q" on the Bluetooth list to connect. The earbuds will prompt "Connected" after connecting successfully.

Factory Reset

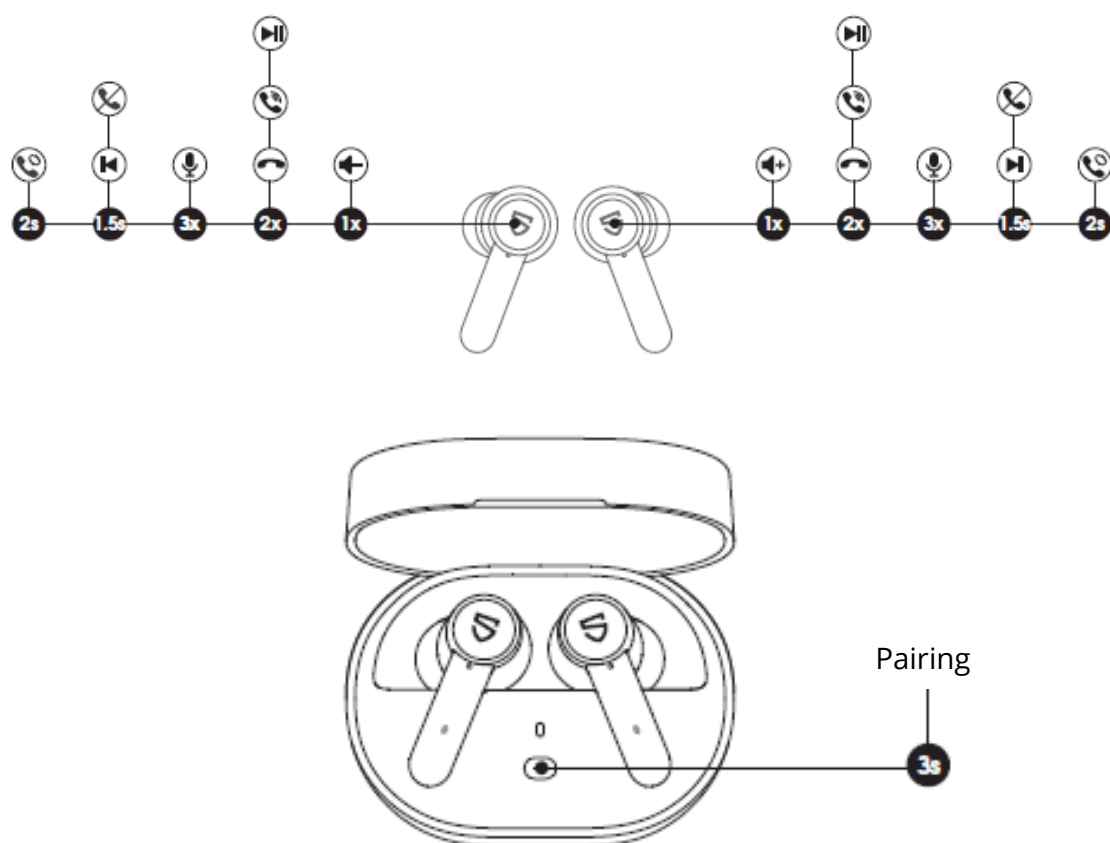
1. Clear the pairing record between the earbuds and all your devices.
2. Place back both earbuds into the charging case and open up the case lid, Press and hold the charging case button for 10s.



Wearing



Product Diagram



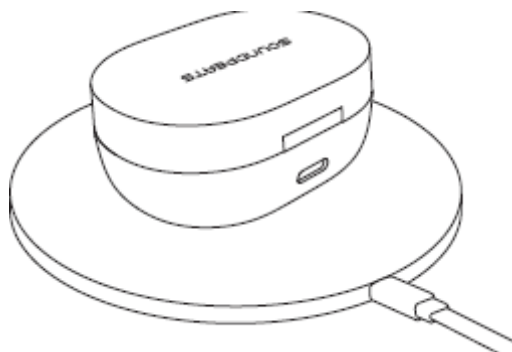
Button Control

Power On	Auto: Open up the case lid Manually: Press and hold the MFB for 1,5s
Power Off	Auto: Place back the earbuds into the charging case and close the lid Manually: Press and hold the MFB for 10s
Play/Pause	Double tap the MFB
Volume -	Single tap the left MFB
Volume +	Single tap the right MFB
Previous Track	Press and hold the left MFB for 1,5s
Next Track	Press and hold the right MFB for 1,5s
Answer/Hang Up a Phone Call	Double tap the MFB
Reject a Phone Call	Press and hold the MFB for 1,5s
Switch Between Two Calls	Press and hold the MFB for 2s
Manually Enter Pairing Mode	Place back the earbuds into the charging case and open the lid, Press and hold the charging case button for 3s
Activate Voice Assistant	Triple tap the MFB on the right earbud

Q&A

Q1: What do the charging LEDs tell while charging the case?

The charging indicators will turn to red when the battery of the case is low, please charge the case then.



Method 1

1. Use a Type-C adapter to charge the case (current not over 1A).
2. Please charge the earbuds and case at least once per 3 months when not in use for a long time.

Method 2

1. Place the charging case directly above the wireless charger.
2. Please charge the earbuds and case at least once per 3 months when not in use for a long time.

When opening up the casing lid, the indicator of the charging case will light up for 10s to show the current battery status of the charging case:

100% - 50% Shows Green

49% - 10% Shows Yellow

Below 10% Shows Red

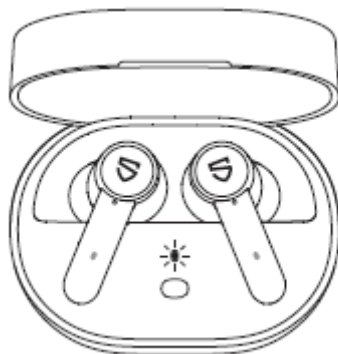
When charging the charging case, the indicator will flash slowly:

Below 20% The indicator flashes in red slowly

20% - 69% The indicator flashes in yellow slowly

70% - 99% The indicator flashes in green slowly

100% The indicator stays on green



Q2: Why are the earbuds still connected to my phone after placing back?

1. The charging case is out of battery. The case will not turn off the earbuds if the case battery is dead.
2. Please make sure the earbuds sit well in the charging case, and the charging contactors on both the earbuds and the pin needle are clean. If not, please try something like microfiber cloth to clean the contactors.

Q3: The battery life is not as advertised?

A single charge will not give you 21 hours playtime constantly. The earbuds work around 7 hours per charge with average use. The charging case provides another 2 recharges.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Use of the device in violation of the instructions, use of non-original parts, or damage caused by illegal software.
- Disassembly itself or damage caused by disassembly and assembly by an unauthorized repair shop.
- The cause of the failure is caused by negligence or force majeure, such as accidents (fire, water, immersion, compression, external fall, etc.) and natural disasters (lightning, earthquake, typhoon, etc.).
- Natural consumption, damage, wear and aging of consumables or components during use (such as hearing protectors, silicone hearing protectors, batteries, etc.).
- The use of non-original parts is prohibited.
- Other unspecified items will be implemented in accordance with the applicable laws and regulations of the country or region where the product is sold.

Safety Instructions

1. Read these safety instructions carefully.
2. Keep these safety instructions.
3. Pay attention to all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean the earplugs only with a dry cloth.
6. Danger of suffocation: The device contains small parts and is not suitable for children.
7. Do not place the device near heat sources such as radiators, hot air regulators, fireplaces or heat generating speakers (including amplifiers).
8. Do not use the device in places where you need to concentrate on the surroundings, such as while driving and the like.
9. Do not immerse the device in water and do not expose it to a humid environment for a long time. Do not use it while swimming or surfing.
10. High music volume may cause hearing loss after some time. If you experience tinnitus (ringing in your ears), pain, or discomfort after using your ear audio device, the volume is probably too high for your ears.
11. To prevent hearing loss, turn down the volume of the music player before connecting it to your mobile phone, and then gradually increase it to a comfortable volume.
12. It is recommended to use the accessories specified by the manufacturer.
13. Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
14. Make sure that the power supply is within the specified voltage range.
15. If the device does not charge with AC power, unplug the cable from the USB-C interface.
16. Rely on our staff. If a fault occurs on the device, it must be repaired by a professional. The headphones do not work properly if: the power cord or plug is damaged, there is water in the device, foreign objects have fallen into it, the device is exposed to rain or moisture, or if it falls from a height.

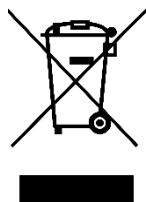
EU Declaration of Conformity

This device complies with the European RED directive for compliance with the essential requirements and other relevant regulations (Directive 2014/53/EU) and the RoHS directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863 EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Prosíme, pečlivě si přečtěte následující instrukce před prvním použitím a uživatelskou příručku si uschovejte pro pozdější užití. Zejména dbejte na bezpečnostní pokyny. Pokud máte jakékoliv dotazy či připomínky ohledně přístroje, prosíme, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

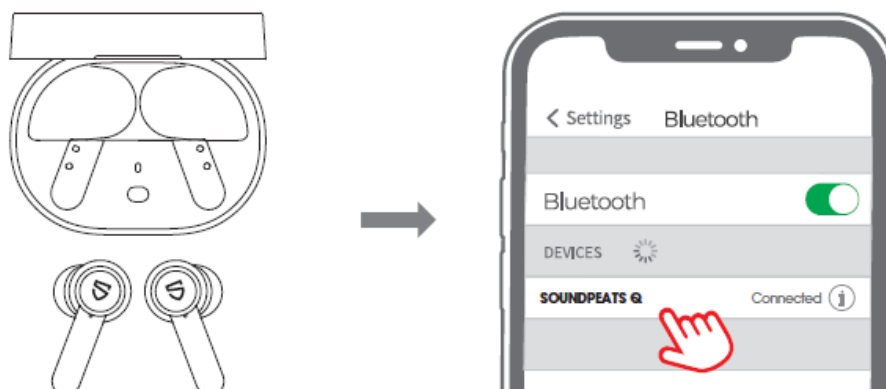


+420 255 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Párování



1. Otevřete víko pouzdra s dostatečně nabitou baterií a ujistěte se, že se obě sluchátka nabíjí. Sluchátka se k sobě spárují automaticky s hlasovým upozorněním, když jsou úspěšně spárována. Poté zmáčkněte a podržte tlačítko na nabíjecím pouzdra po dobu 3 sekund, dokud indikátor na nabíjecím pouzdra nezačne blikat a ze sluchátek se ozve upozornění „Párování“, poté přejdou sluchátka do párovacího režimu.
2. Aktivujte Bluetooth na svém mobilním zařízení a zmáčkněte „SOUNDPEATS Q“ v seznamu Bluetooth k připojení. Ze sluchátek se ozve upozornění „Připojeno“ po úspěšném spárování.

Reset

1. Odstraňte veškeré párovací záznamy sluchátek na všech zařízeních.
2. Umístěte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a otevřete víko pouzdra. Zmáčkněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 10 sekund.



Nošení sluchátek

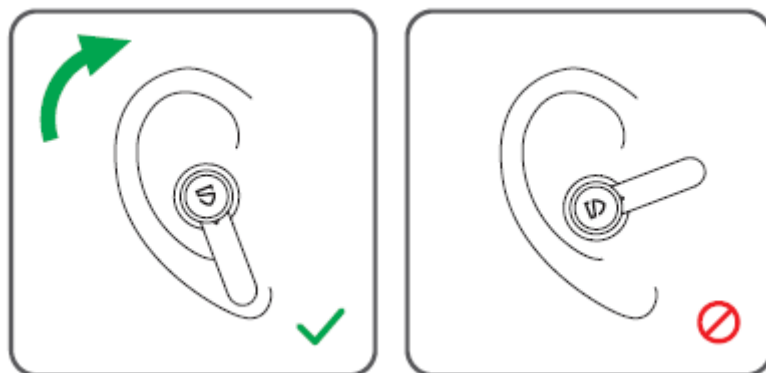
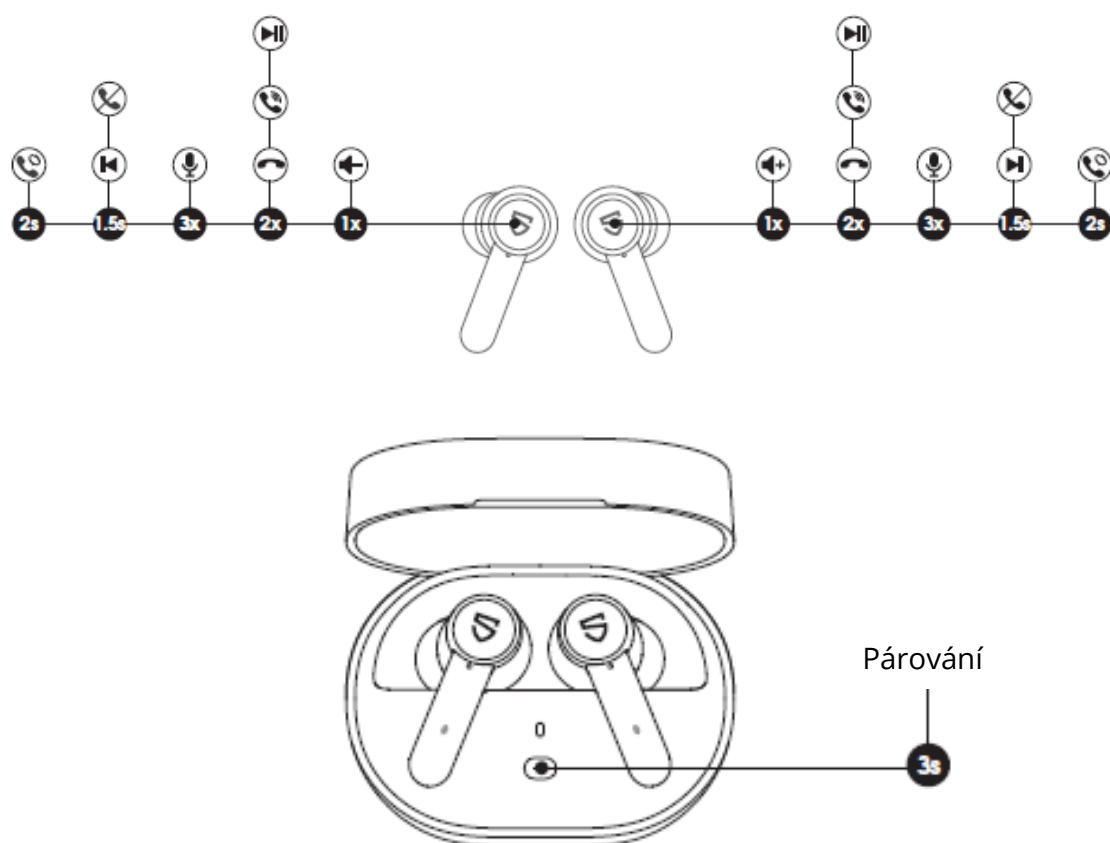


Diagram produktu



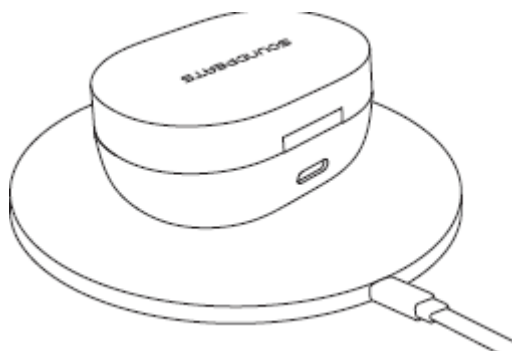
Ovládání tlačítkem

Zapnout	Auto: Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra Manuálně: Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Vypnout	Auto: Umístěte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra Manuálně: Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 10 sekund
Přehrát/Pozastavit	Dvakrát klepněte na tlačítko
Snížení hlasitosti	Jednou klepněte na levé tlačítko
Zvýšení hlasitosti	Jednou klepněte na pravé tlačítko
Předchozí stopa	Zmáčkněte a podržte levé tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Další stopa	Zmáčkněte a podržte pravé tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Přijmout/Ukončit hovor	Dvakrát klepněte na tlačítko
Odmítnout hovor	Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Přepnout mezi hovory	Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund
Manuálně spustit párování	Umístěte sluchátka do nabíjecí pouzdra a otevřete víko. Zmáčkněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 3 sekund
Aktivovat hlasového asistenta	Třikrát klepněte na tlačítko na pravém sluchátku

Otázky a odpovědi

O1: Co signalizuje LED světlo při nabíjení?

Indikátory nabíjení zčervenají, když je baterie pouzdra nízká, prosím, v tomto případě pouzdro nabijte.



Metoda 1

1. Použijte adaptér typu C pro nabití pouzdra (pod 1A).
2. Prosím, nabijte sluchátka a pouzdro alespoň jednou za 3 měsíce, když je dlouho nepoužíváte.

Metoda 2

1. Umístěte nabíjecí pouzdro přímo na bezdrátovou nabíječku.
2. Prosím, nabijte sluchátka a pouzdro alespoň jednou za 3 měsíce, když je dlouho nepoužíváte.

LED světlo v nabíjecím pouzdře se rozsvítí a zůstane rozsvícena po dobu 10 sekund, aby signalizovala hladinu baterie při vyjímání sluchátek z pouzdra a umisťování sluchátek zpět do pouzdra.

Zelené světlo 50 % - 100 %

Žluté světlo 10 % - 49 %

Červené světlo Méně než 10 %

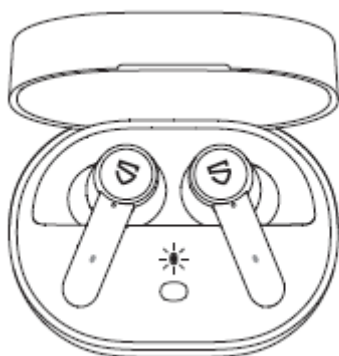
LED světlo pomalu bliká při nabíjení pouzdra

Červené světlo Méně než 20 %

Žluté světlo 20 % - 69 %

Zelené světlo 70 %-99 %

Zelené světlo zůstává rozsvícené při plném nabití.



O2: Proč jsou moje sluchátka stále připojena k mému telefonu po umístění zpátky do pouzdra?

1. Nabíjecí pouzdro je vybité. Pouzdro nemůže vypnout sluchátka, pokud je pouzdro bez energie.
2. Ujistěte se, že jsou sluchátka správně uložena do nabíjecího pouzdra a nabíjecí senzory stejně jako sluchátka a nabíjecí pouzdro jsou čisté. Pokud tomu tak není, zkuste použít utěrku z mikrovlákna pro vyčištění senzorů.

O3: Životnost baterie není taková, jaká je inzerována?

Jedno nabití Vám nezajistí konstantní 21 hodinový poslech. Sluchátka fungují přibližně 7 hodin na jedno nabití. Nabíjecí pouzdro nabije sluchátka 2x.

Záruční podmínky

Na nový výrobek pořízený v prodejní síti Alza.cz je poskytnuta záruka 2 roky. Pokud potřebujete opravu nebo jiné služby během záruční doby, kontaktujte přímo prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o zakoupení s původním datem zakoupení.

Záruka se nevztahuje na:

- Použití zařízení v rozporu s pokyny, použití nepůvodních součástek, nebo poškození způsobené nelegálním softwarem.
- Vlastní demontáž, nebo poškození způsobeno demontážemi a montážemi neautorizovanou opravou.
- Příčina selhání je způsobena nedbalostí nebo vyšší mocí, jako jsou nehody (oheň, voda, ponoření, stlačení vnější silou, pád atd.) a přírodními katastrofami (blesk, zemětřesení, tajfun atd.).
- Přirozená spotřeba, poškození, opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou chrániče sluchu, silikonové chrániče sluchu, baterie atd.).
- Použití neoriginálních součástek je zakázáno.
- Ostatní nespecifikované položky budou implementovány v souladu s příslušnými zákony a předpisy země nebo oblasti, kde je výrobek prodáván.

Bezpečnostní instrukce

1. Pečlivě si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.
2. Tyto bezpečnostní pokyny si uschovejte.
3. Věnujte pozornost všem upozorněním.
4. Řiďte se všemi pokyny.
5. Špunty do uší čistěte jen suchou utěrkou.
6. Nebezpečí zadušení: Zařízení obsahuje malé části a není vhodné pro děti.
7. Nepokládejte zařízení poblíž tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, regulátory horkého vzduchu, krbová kamna nebo k reproduktorům vytvářející teplo (včetně zesilovačů).
8. Nepoužívejte zařízení v místech, kde se musíte soustředit na okolí, jako například během řízení auta a podobně.
9. Zařízení neponořujte do vody a nevystavujte jej vlhkému prostředí po dlouhou dobu. Nepoužívejte jej při plavání nebo surfování.
10. Vysoká hlasitost hudby může po nějaké době způsobit ztrátu sluchu. Pokud máte po použití ušního zvukového zařízení tinitus (zvonění v uších), bolesti nebo nepohodlí, je hlasitost pravděpodobně příliš vysoká pro vaše uši.
11. Abyste předešli ztrátě sluchu, snižte před zapojením do mobilního telefonu hlasitost hudebního přehrávače a poté postupně zvyšujte na pohodlnou hlasitost.
12. Doporučuje se používat příslušenství uvedené výrobcem.
13. Nevystavujte baterii přílišnému teplu, jako je sluneční svit, oheň atd.
14. Ujistěte se, že je napájení v uvedeném rozsahu napětí.
15. Pokud se zařízení nenabíjí střídavým proudem, vytáhněte kabel z USB-C rozhraní.
16. Spolehněte se na náš personál. Pokud se na zařízení objeví závada, musí být opravena profesionálem. Sluchátka nefungují správně, když: je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, v zařízení je voda, spadly do něj cizí předměty, zařízení je vystaveno dešti nebo vlhkosti či spadne-li z výšky.

Prohlášení o shodě

Tento přístroj je ohledně shody se základními požadavky a dalšími příslušnými předpisy v souladu s evropskou směrnicí RED (Směrnice 2014/53/EU) a směrnicí RoHS č. 2011/65/EU vč. změn 2015/863 EU



WEEE

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu. Správnou likvidaci přístroje pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Prosíme, pozorne si pred prvým použitím prečítajte nasledujúce inštrukcie a návod si uschovajte na neskoršie použitie. Najmä dbajte na bezpečnostné pokyny. Ak máte akékoľvek otázky, či pripomienky týkajúce prístroja, prosíme, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

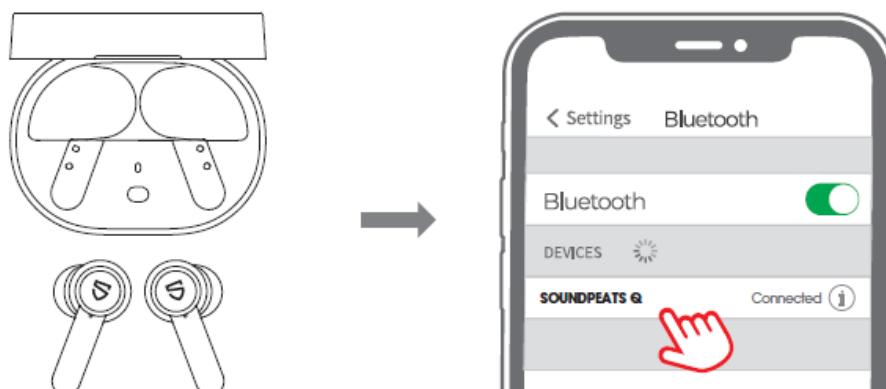


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Spárovanie



1. Otvorte veko puzdra s dostatočne nabitou batériou a ubezpečte sa, že sa obe slúchadlá nabíjajú. Slúchadlá sa k sebe spárujú automaticky s hlasovým upozornením, keď sú úspešne spárované. Potom stlačte a podržte tlačidlo na nabíjacom puzdre na 3 sekundy, kým indikátor na nabíjacom puzdre nezačne blikať a zo slúchadiel sa ozve upozornenie „Párovanie“, potom prejdú slúchadlá do párovacieho režimu.
2. Aktivujte Bluetooth na svojom mobilnom zariadení a stlačte „SOUNDPEATS Q“ v zozname Bluetooth na pripojenie. Zo slúchadiel sa ozve upozornenie „Pripojené“ po úspešnom spárovaní.

Reset

1. Odstráňte všetky párovacie záznamy slúchadiel na všetkých zariadeniach.
2. Umiestnite obe slúchadlá do nabíjacieho puzdra a otvorte veko puzdra. Stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra po dobu 10 sekúnd.



Nosenie slúchadiel

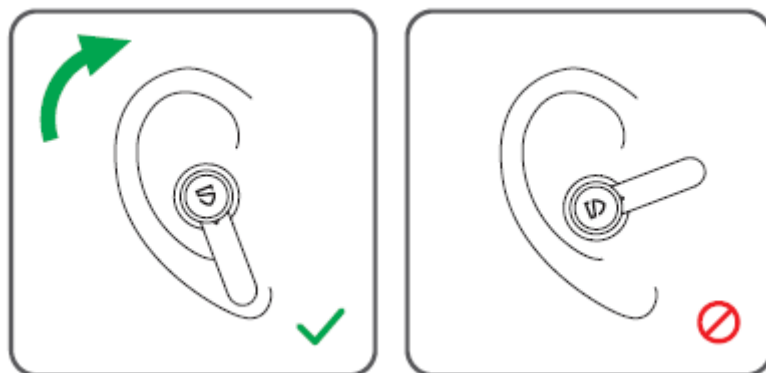
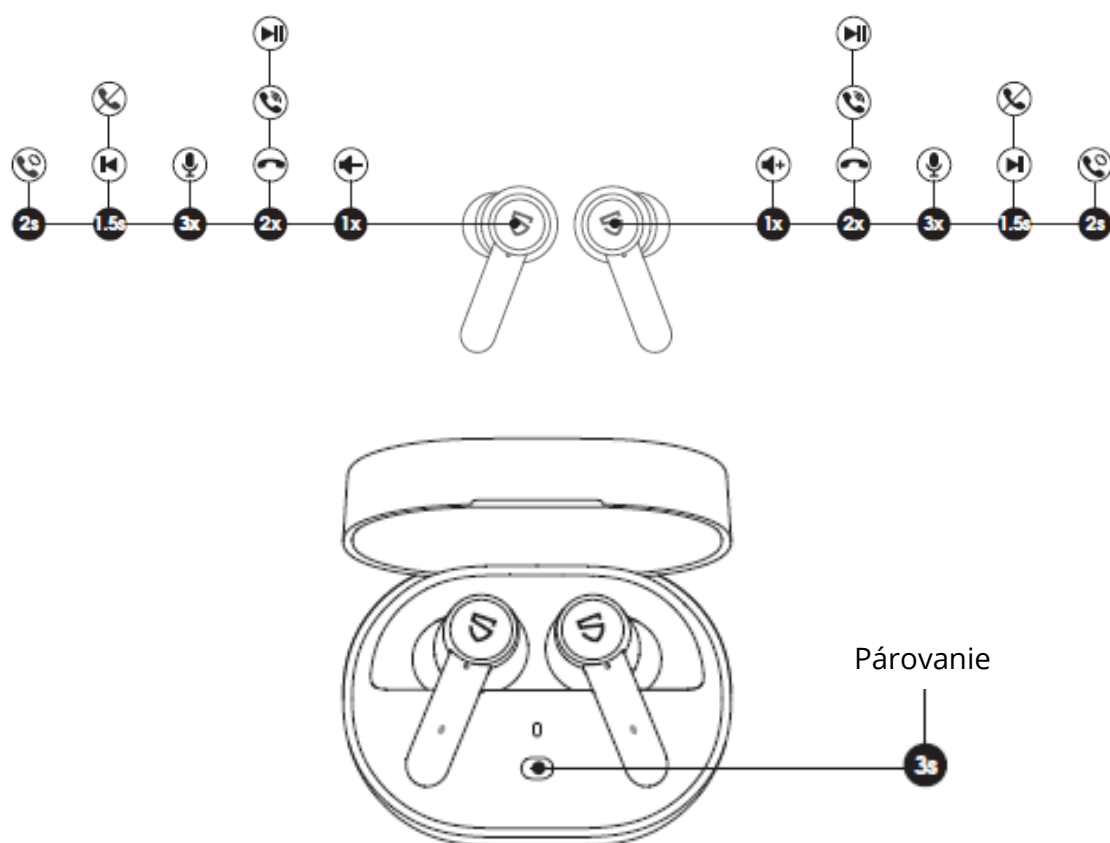


Diagram produktu



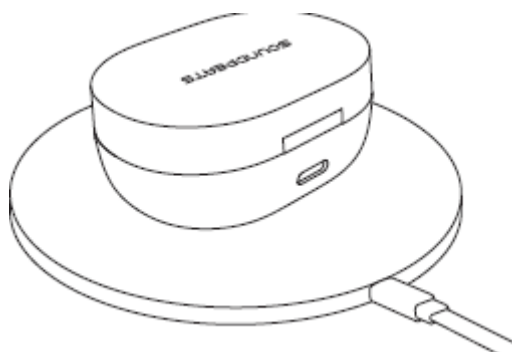
Ovládanie tlačidlom

Zapnúť	Auto: Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra Manuálne: Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Vypnúť	Auto: Umiestnite slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra Manuálne: Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 10 sekúnd
Prehrať/Pozastaviť	Dvakrát klepnite na tlačidlo
Znížiť hlasitosť	Raz klepnite na ľavé tlačidlo
Zvýšiť hlasitosť	Raz klepnite na pravé tlačidlo
Predchádzajúca stopa	Stlačte a podržte ľavé tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Ďalšia stopa	Stlačte a podržte pravé tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Prijať/Ukončiť hovor	Dvakrát klepnite na tlačidlo
Odmietnuť hovor	Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Prepnúť medzi hovormi	Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd
Manuálne spustiť párovanie	Umiestnite slúchadlá do nabíjacieho puzdra a otvorte veko. Stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra po dobu 3 sekúnd
Aktivovať hlasového asistenta	Trikrát klepnite na tlačidlo na pravom slúchadle

Otázky a odpovede

O1: Čo signalizuje LED svetlo pri nabíjaní?

Indikátory nabíjania sčervenajú, keď je úroveň nabitia batérie puzdra nízka. Prosím, v tomto prípade puzdro nabite.



Metóda 1

1. Použite adaptér typu C na nabitie puzdra (pod 1 A).
2. Prosím, nabite slúchadlá a puzdro aspoň raz za 3 mesiace, keď ich dlho nepoužívate.

Metóda 2

1. Umiestnite nabíjacie puzdro priamo na bezdrôtovú nabíjačku.
2. Prosím, nabite slúchadlá a puzdro aspoň raz za 3 mesiace, keď ich dlho nepoužívate.

LED svetlo v nabíjacom puzdre sa rozsvieti a zostane rozsvietené po dobu 10 sekúnd, aby signalizovalo úroveň nabitia batérie pri vyberaní slúchadiel z puzdra a umiestňovaní slúchadiel späť do puzdra.

Zelené svetlo 50 % – 100 %

Žlté svetlo 10 % – 49 %

Červené svetlo menej ako 10 %

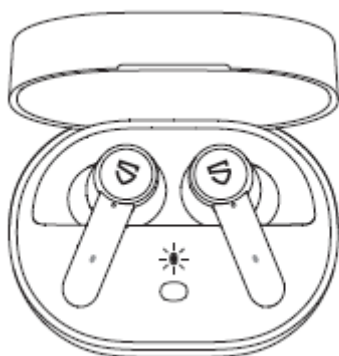
LED svetlo pomaly bliká pri nabíjaní puzdra

Červené svetlo menej ako 20 %

Žlté svetlo 20 % – 69 %

Zelené svetlo 70 % – 99 %

Zelené svetlo zostáva rozsvietené pri úplnom nabití.



O2: Prečo sú moje slúchadlá stále pripojené k môjmu telefónu po umiestnení späť do puzdra?

1. Nabíjacie puzdro je vybité. Puzdro nemôže vypnúť slúchadlá, ak je puzdro bez energie.
2. Ubezpečte sa, že sú slúchadlá správne uložené do nabíjacieho puzdra a nabíjacie senzory rovnako ako slúchadlá a nabíjacie puzdro sú čisté. Ak to tak nie je, skúste použiť utierku z mikrovlákna na vyčistenie senzorov.

O3: Životnosť batérie nie je taká, ako je inzerovaná.

Jedno nabitie vám nezabezpečí konštantné 21-hodinové počúvanie. Slúchadlá fungujú približne 7 hodín na jedno nabitie. Nabíjacie puzdro nabije slúchadlá 2x.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený predajnej sieti Alza.cz je poskytnutá záruka 2 roky. Ak potrebujete opravu, alebo iné služby počas záručnej doby, kontaktujte priamo predajcu výrobku. Je nutné predložiť originálny doklad o zakúpení s pôvodným dátumom zakúpenia.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Použitie zariadenia v rozpore s pokynmi, použitie neoriginálnych súčiastok, alebo poškodenie spôsobené nelegálnym softvérom.
- Vlastnú demontáž, alebo poškodenie spôsobené demontážou a montážou neautorizovaným servisným strediskom.
- Príčina zlyhania je spôsobená nedbanlivosťou, alebo vyššou mocou ako sú nehody (oheň, voda, ponorenie, stlačenie vonkajšou silou, pád a podobne) a prírodnými katastrofami (blesk, zemetrasenie, tajfún a podobne).
- Prirodzená spotreba, poškodenie, opotrebenie a starnutie spotrebného materiálu, alebo súčastí počas používania (ako sú chrániče sluchu, silikónové chrániče sluchu, batérie a podobne).
- Použitie neoriginálnych súčiastok je zakázané.
- Ostatné nešpecifikované položky budú implementované v súlade s príslušnými zákonmi a predpismi krajiny, alebo oblasti, kde sa výrobok predáva.

Bezpečnostné inštrukcie

1. Starostlivo si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.
2. Tieto bezpečnostné pokyny si uschovajte.
3. Venujte pozornosť všetkým upozorneniam.
4. Riadte sa všetkými pokynmi.
5. Zátky do uší čistite len suchou utierkou.
6. Nebezpečenstvo udusenía: Zariadenie obsahuje malé časti a nie je vhodné pre deti.
7. Nekladte zariadenie do blízkosti tepelných zdrojov ako sú radiátory, rozvody horúceho vzduchu, krbové kachle, alebo k reproduktorm vytvárajúcim teplo (vrátane zosilňovačov).
8. Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sa musíte sústrediť na okolie ako napríklad počas vedenia auta a podobne.
9. Zariadenie neponárajte do vody a nevystavujte ho vlhkému prostrediu po dlhú dobu. Nepoužívajte ho pri plávaní, alebo surfovaní.
10. Vysoká hlasitosť hudby môže po nejakej dobe spôsobiť stratu sluchu. Ak máte po použití ušného zvukového zariadenia tinitus (zvonenie v ušiach), bolesti, alebo cítite nepohodlie, je hlasitosť pravdepodobne príliš vysoká pre vaše uši.
11. Aby ste predišli strate sluchu, znížte pred zapojením do mobilného telefónu hlasitosť hudobného prehrávača a potom postupne zvyšujte na pohodlnú hlasitosť.
12. Odporúča sa používať príslušenstvo uvedené výrobcom.
13. Nevystavujte batériu prílišnému teplu ako je slnečný svit, oheň a podobne.
14. Ubezpečte sa, že je napájanie v uvedenom rozsahu napätia.
15. Ak sa zariadenie nenabíja striedavým prúdom, vytiahnite kábel z USB-C rozhrania.
16. Spoľahnite sa na náš personál. Ak sa na zariadení objaví porucha, musí byť opravená profesionálom. Slúchadlá nefungujú správne, keď: je poškodený napájací kábel, alebo zástrčka, v zariadení je voda, spadli do neho cudzie predmety, zariadenie je vystavené dažďu, alebo vlhkosti, alebo ak zariadenie spadne z výšky.

Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj je ohľadom zhody so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými predpismi v súlade s európskou smernicou RED (Smernica 2014/53/EU) a smernicou RoHS č. 2011/65/EU vrátane zmien 2015/863 EU).



WEEE

Tento produkt sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Namiesto toho musí byť vrátený v mieste zakúpenia, alebo odovzdaný vo verejnej zberni recyklovateľného odpadu. Správnou likvidáciu prístroja pomôžete zachovať prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Kedves Ügyfelünk,

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. Az első használat előtt gondosan olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi használatra. Különös figyelmet fordítson a biztonsági előírásokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van az eszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.



[www.alza.hu /kontakt](http://www.alza.hu/kontakt)

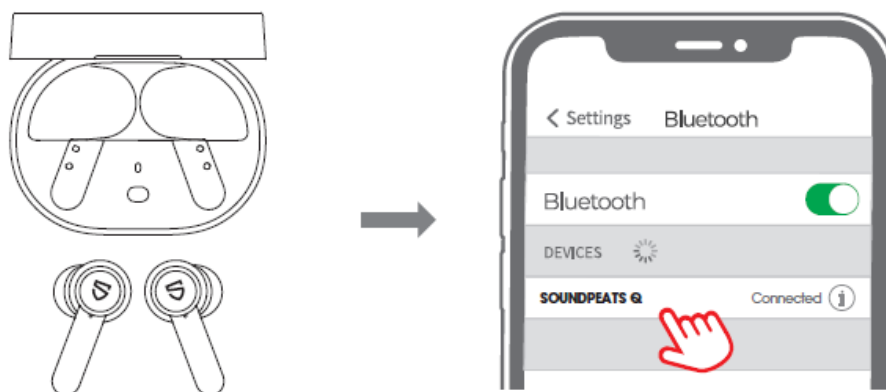


06-1-701-1111

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Párosítás



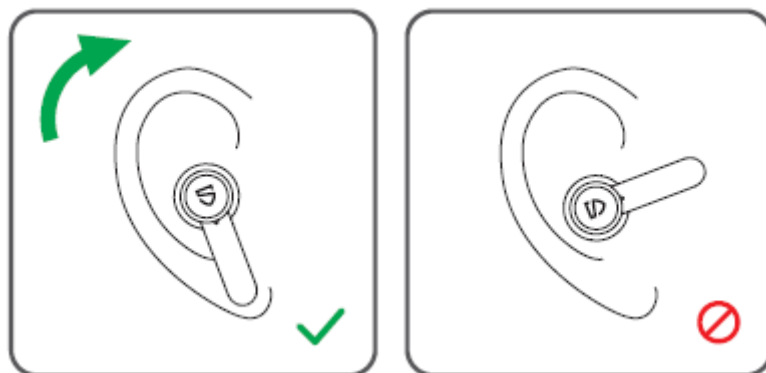
1. Nyissa ki a tok fedelét, ha a toknak elegendő energiája maradt, és ellenőrizze, hogy a fülugók a töltőtokban vannak-e. A bal és a jobb fülhallgató automatikusan párosul egymással, a sikeres kapcsolatot hangjelzés jelenti. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig töltőtok gombját, amíg a töltőtok jelzője villogni nem kezd, és a fülhallgatók a „Pairing” hangjelzést jelentik, majd a fülhallgatók párosítási módba lépnek.
2. Aktiválja a Bluetooth-ot az eszközön, és a párosításhoz válassza a "SOUNDPEATS Q" lehetőséget a Bluetooth-listán.

Gyári visszaállítás

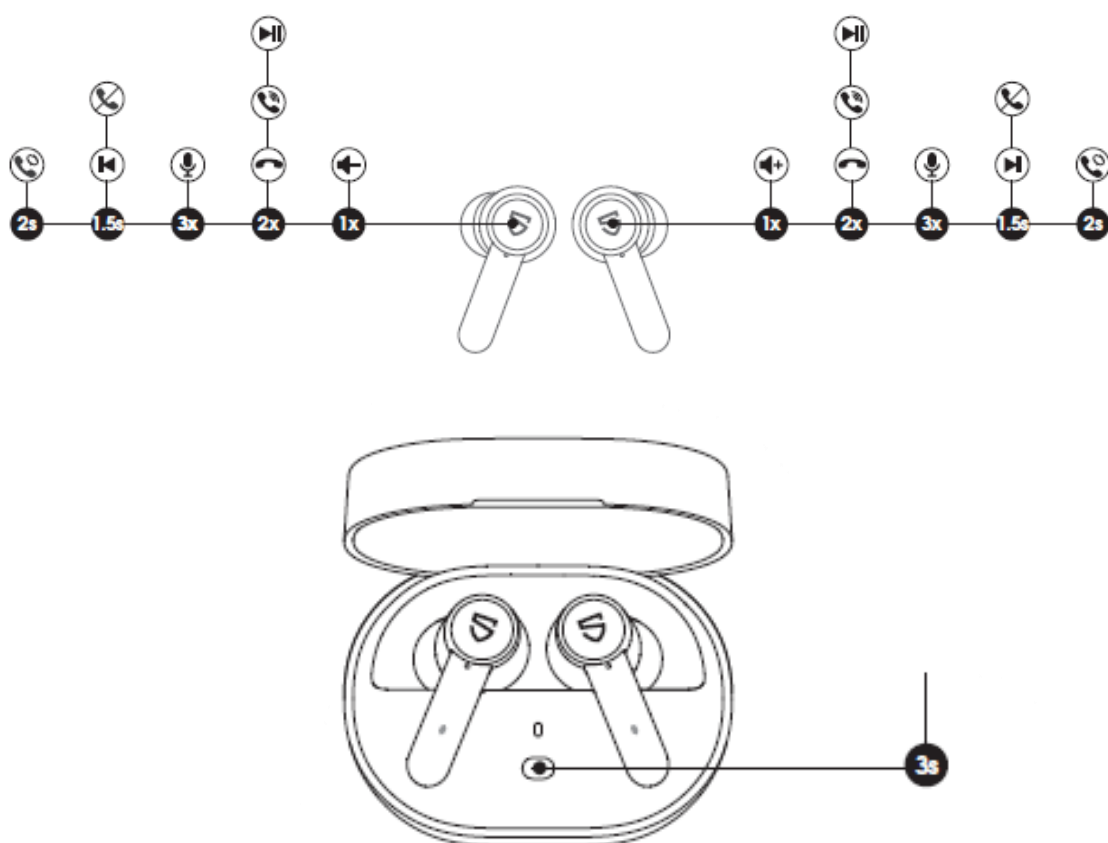
1. Törölje a fülhallgató és az összes eszköze közötti párosítási bejegyzést.
2. Helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, és nyissa fel a tok fedelét. Tartsa nyomva 10 másodpercig a töltőtok gombot.



Viselés



Termékdiagram



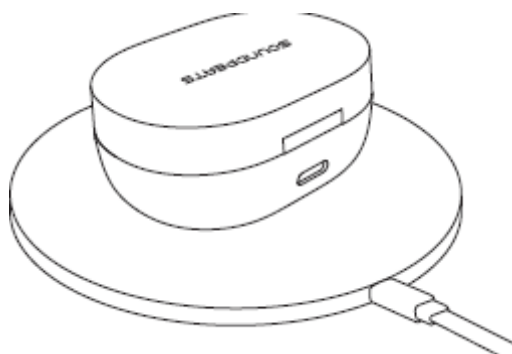
Gombvezérlés

Bekapcsolás	Automatikus: Vegye ki a töltőtokból Kézi: Tartsa lenyomva az MFB-t 1,5 másodpercig
Kikapcsolás	Automatikus: Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtokba Kézi: Tartsa nyomva az MFB gombot 10 másodpercig
Lejátszás / Szünet	Koppintson duplán az MFB-re
Hangerő -	Egyszer koppintson a bal oldali MFB-t
Hangerő +	Egyszer koppintson a jobb MFB-t
Előző szám	Tartsa lenyomva a bal oldali MFB-t 1,5 másodpercig
Következő szám	Tartsa lenyomva a jobb oldali MFB-t 1,5 másodpercig
Telefonhívás fogadása / letétele	Koppintson duplán az MFB-re
Telefonhívás elutasítása	Tartsa lenyomva az MFB-t 1,5 másodpercig
Váltás két hívás között	Tartsa lenyomva az MFB gombot 2 másodpercig
Manuális Párosítási mód belépés	Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba, és nyissa fel a fedelet. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a töltőtok gombot
Aktiválja a Hangsegédet	Háromszor koppintson az MFB-re a jobb fülhallgatón

K&V

K1: Mit jelez a töltés LED a tok töltése közben?

A töltésjelzők pirossá válnak, ha a töltőtok akkumulátora alacsony töltöttségű, kérjük, töltsen fel a tokot.



1. módszer

1. Használjon Type-C töltőt a tok (az áram ne haladja meg az 1A-t) feltöltéséhez.
2. Kérjük, töltsse fel a fülhallgatót és a tokot legalább 3 havonta, ha hosszú ideig nem használja.

2. módszer

1. Helyezze a töltőtokot közvetlenül a vezeték nélküli töltő fölé.
2. Kérjük, töltsse fel a fülhallgatót és a tokot legalább 3 havonta, ha hosszú ideig nem használja.

A töltőtok belsejében lévő LED kigyullad és 10 másodpercig világít, hogy jelezze a tok akkumulátorának töltöttségét, mikor kiveszi és visszahelyezi a fülhallgatót.

Zöld fény 50% - 100%

Sárga fény 10% - 49%

Piros fény kevesebb mint 10%

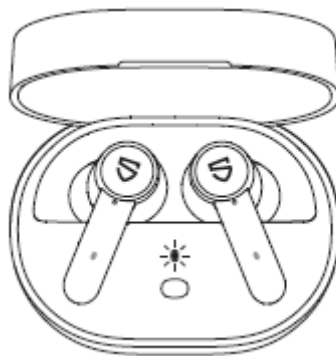
A LED lassan villog a tok töltése közben.

Piros fény kevesebb mint 20%

Sárga fény 20% - 69%

Zöld fény 70% -99%

A zöld fény folytonosan világít 100%



K2: Miért vannak a fülhallgatók a telefonhoz csatlakozva a visszahelyezés után?

1. A töltőtok lemerült. A tok nem kapcsolja ki a fülhallgatót, ha az akkumulátor lemerült.
2. Ügyeljen arra, hogy a fülhallgatók jól illeszkedjenek a töltőtokba, és hogy a fülhallgatón és a töltőtokon lévő töltő-kontaktok is tiszták legyenek. Ha nem, kérjük, próbálja meg mikroszálas kendővel vagy valami hasonlóval megtisztítani a töltő-kontaktokat.

K3: Az akkumulátor élettartama nem felel meg a hirdetettnek?

Egyetlen töltés nem ad 21 óra folyamatos működési időt. A fülhallgató töltésenként körülbelül 7 órán keresztül működik átlagos használat mellett. A töltőtok további 2 újratöltést biztosít.

Garanciális feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatban vásárolt új termékekre 2 év garanciát vállalunk. Ha javításra vagy más szolgáltatásra van szüksége a jótállási időszak alatt, forduljon közvetlenül a termék eladójához, és be kell nyújtania az eredeti vásárlási bizonylatot a vásárlás dátumával együtt.

Az alábbiak vannak figyelembe véve, amelyek esetében a követelt igényt nem kötelező elismerni:

- A készülék használata az utasítások be nem tartásával, nem eredeti alkatrészek használatával vagy illegális szoftverek által okozott károkkal.
- Maga a szétszerelés vagy az illetéktelen szervizben történő szétszerelés és összeszerelés által okozott kár.
- A meghibásodás oka gondatlanság vagy vis major, például balesetek (tűz, víz, merülés, összenyomás, külső zuhanás stb.) És természeti katasztrófák (villámlás, földrengés, tájfun stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek (például elemek stb.) természetes elhasználódása, sérülése és öregedése használat közben. (mint például hallásvédők, szilikon hallásvédők, elemek stb.).
- Tilos nem eredeti alkatrészeket használni.
- Egyéb meghatározatlan tételek végrehajtása annak az országnak vagy régiónak a hatályos törvényei és rendelkezései alapján történik, ahol a terméket értékesítik.

Biztonsági utasítások

1. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat.
2. Tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat.
3. Ügyeljen az összes figyelmeztetésre.
4. Kövesse az összes utasítást.
5. A fül dugókat csak száraz ruhával tisztítsa.
6. Fulladásveszély: A készülék apró alkatrészeket tartalmaz, gyermekek számára nem alkalmas.
7. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például radiátorok, meleg levegő szabályozók, kandallók vagy hőtermelő hangszórók (beleértve az erősítőket) közelébe.
8. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol koncentrálnia kell a környezetre, például vezetés közben és hasonlóknak.
9. Ne merítse a készüléket vízbe, és hosszú ideig ne tegye ki nedves környezetnek. Ne használja úszás vagy szörfözés közben.
10. A nagy zene hangereje egy idő után halláskárosodást okozhat. Ha tinnitust (fülúgást), fájdalmat vagy kellemetlenséget tapasztal a füles audioeszköz használata után, a hangerő valószínűleg túl magas a fülének.
11. A halláskárosodás megelőzése érdekében a mobiltelefonhoz való csatlakoztatás előtt csökkentse a zenelejátszó hangerejét, majd fokozatosan növelje kényelmes hangerőre.
12. Javasoljuk a gyártó által megadott kiegészítők használatát.
13. Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak.
14. Ellenőrizze, hogy az áramellátás a megadott feszültségtartományon belül van-e.
15. Ha a készülék nem töltődik hálózati áramról, húzza ki a kábelt az USB-C interfészből.
16. Bízson munkatársainkban. Ha a készülékben hiba lép fel, azt szakembernek kell megjavítania. A fejhallgató nem működik megfelelően, ha: a tápkábel vagy a csatlakozó megsérült, víz van a készülékben, idegen tárgyak hullottak bele, a készülék esőnek vagy nedvességnek van kitéve, vagy ha magasból leesik.

EU megfelelési nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó előírásoknak (2014/53 / EU irányelv), valamint a 2015/863 / EU számú módosított 2011/65 / EU számú RoHS-irányelvnek való megfelelésről.



WEEE

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE - 2012/19 / EU) szerint nem szabad szokásos háztartási hulladékként megsemmisíteni. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy nyilvános újrahasznosítható hulladék gyűjtőhelyen. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása pénzbírságot vonhat maga után a nemzeti előírásoknak megfelelően.



Sehr geehrter Kunde,

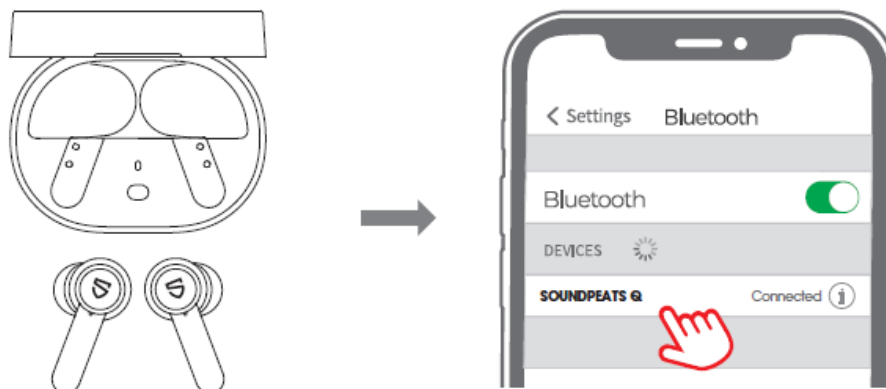
vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Produkt haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

Zulieferer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Kopplung



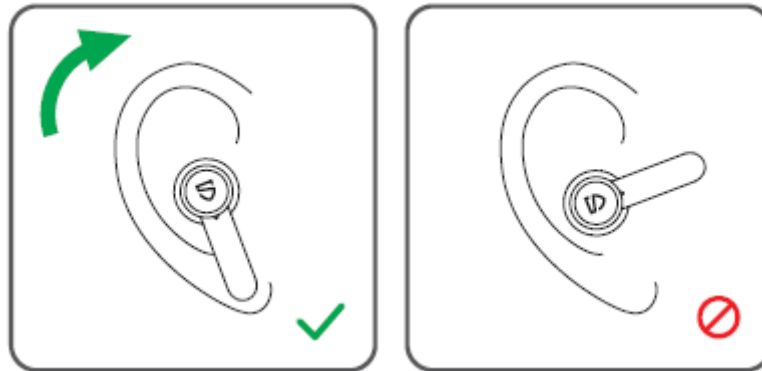
3. Öffnen Sie die Abdeckung des Etuis mit einem ausreichend aufgeladenen Akku und stellen Sie sicher, dass die beiden Kopfhörer aufgeladen werden. Die Kopfhörer werden automatisch miteinander gekoppelt und Sie hören eine Sprachbenachrichtigung, wenn dies geschieht. Halten Sie dann die Taste am Lade-Etui 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige am Lade-Etui zu blinken beginnt und Sie aus den Kopfhörern den Hinweis „Pairing“ hören. Anschließend wechseln die Kopfhörer in den Kopplungs-Modus.
4. Aktivieren Sie auf Ihrem Mobilgerät Bluetooth und klicken Sie in der Bluetooth-Liste auf „SOUNDPEATS Q“, um eine Verbindung herzustellen. Die Kopfhörer benachrichtigen Sie nach erfolgreichem Pairing mit dem Hinweis „Verbunden“.

Reset

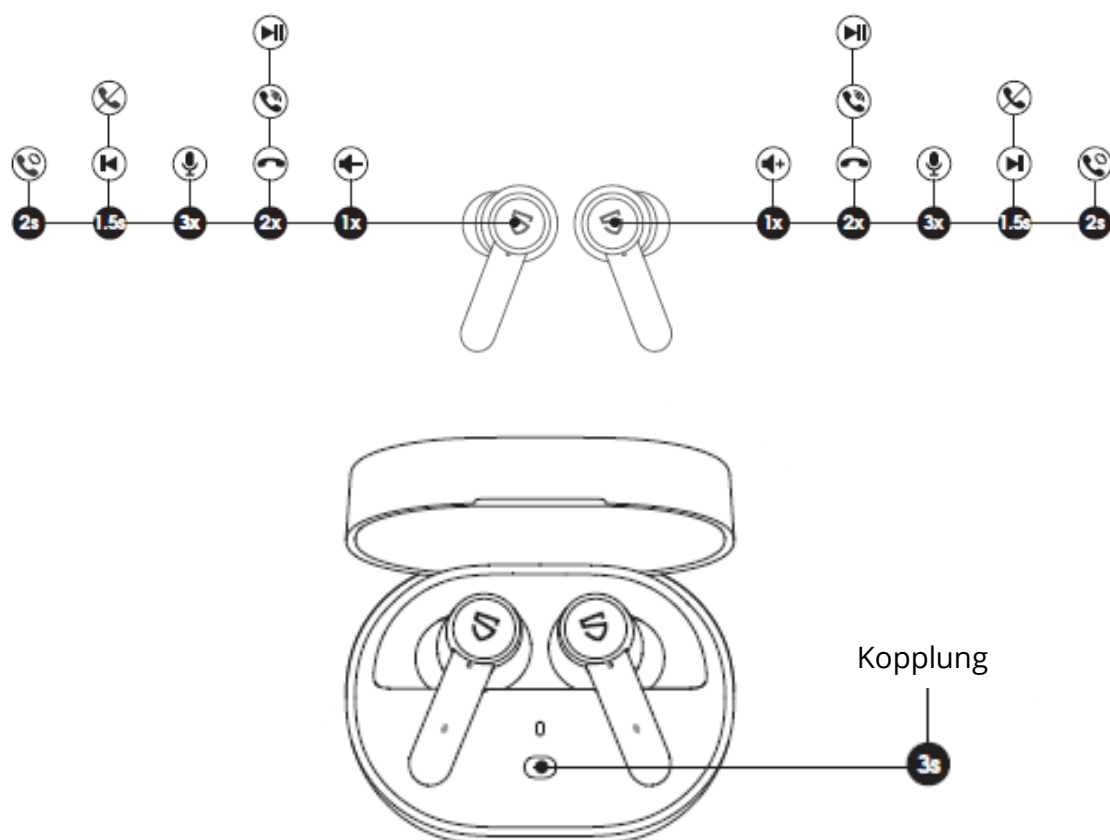
3. Löschen Sie alle Kopplungsaufzeichnungen der Kopfhörer mit anderen Geräten.
4. Legen Sie die beiden Kopfhörer in das Lade-Etui und öffnen Sie die Abdeckung von dem Etui. Halten Sie die Ladeetui-Taste 10 Sekunden lang gedrückt.



Kopfhörer tragen



Produkt-Diagramm



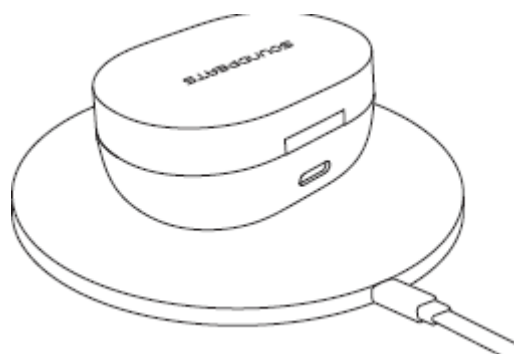
Bedienung mit der Taste

Einschalten	Automatisch: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Lade-Etui heraus. Manuell: Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Ausschalten	Automatisch: Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Lade-Etui ein. Manuell: Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt.
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Taste zweimal
Lautstärke verringern	Klicken Sie einmal auf die linke Taste
Lautstärke erhöhen	Klicken Sie einmal auf die rechte Taste
Vorheriges Lied	Halten Sie die linke Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Nächstes Lied	Halten Sie die rechte Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Anruf annehmen/beenden	Drücken Sie die Taste zweimal
Anruf ablehnen	Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Zwischen Anrufen wechseln	Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt
Kopplung manuell starten	Legen Sie die beiden Kopfhörer in das Lade-Etui und öffnen Sie die Abdeckung. Halten Sie die Ladeetui-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
Sprachassistenten-Aktivierung	Drücken Sie die Taste auf dem rechten Kopfhörer dreimal

Fragen und Antworten

F1: Was zeigt die LED beim Aufladen an?

Die Ladeanzeigen werden rot, wenn der Ladeetui-Akku schwach ist. Laden Sie das Etui auf.



Methode 1

1. Laden Sie das Etui mit einem Type-C-Adapter auf (unter 1A).
2. Laden Sie die Kopfhörer und das Etui mindestens alle 3 Monate auf, wenn Sie sie eine längere Zeit nicht benutzen.

Methode 2

1. Legen Sie das Lade-Etui direkt auf das kabellose Ladegerät.
2. Laden Sie die Kopfhörer und das Etui mindestens alle 3 Monate auf, wenn Sie sie eine längere Zeit nicht benutzen.

Die LED auf dem Lade-Etui leuchtet auf und leuchtet 10 Sekunden lang, um den Akkuladestand anzuzeigen, wenn Sie die Kopfhörer aus dem Etui herausnehmen und wenn Sie die Kopfhörer wieder in das Etui einlegen.

Grünes Licht 50 % - 100 %

Gelbes Licht 10 % - 49 %

Rotes Licht weniger als 10 %

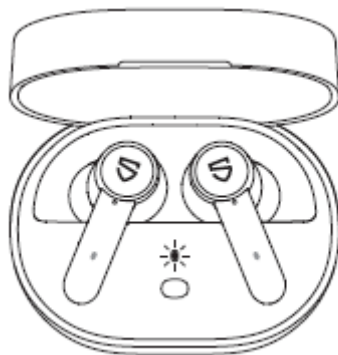
Das LED-Licht blinkt langsam, während das Etui aufgeladen wird

Rotes Licht weniger als 20 %

Gelbes Licht 20 % - 69 %

Grünes Licht 70 %-99 %

Das grüne Licht bleibt an, wenn das Etui vollständig aufgeladen ist.



F2: Warum sind meine Kopfhörer immer noch mit dem Handy verbunden, nachdem ich sie zurück in das Etui eingelegt habe?

1. Das Lade-Etui ist entladen. Das Etui kann die Kopfhörer nicht ausschalten, wenn es nicht mit Strom versorgt wird.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer in dem Lade-Etui richtig eingelegt sind und dass die Ladesensoren sowie die Kopfhörer und das Lade-Etui sauber sind. Wenn nicht, reinigen Sie die Sensoren mit einem Mikrofasertuch.

F3: Die Akkulaufzeit entspricht den Angaben nicht?

Eine Aufladung gewährleistet keine konstanten 21 Stunden Hörzeit. Die Kopfhörer arbeiten nach einem einzigen Aufladen ungefähr 7 Stunden lang. Das Lade-Etui lädt die Kopfhörer 2x auf.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit Reparaturen oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produkthändler. Sie müssen den Original-Kaufnachweis mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die Garantie gilt nicht für:

- Verwendung des Geräts entgegen den Anweisungen, Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Beschädigung durch illegale Software.
- Selbstdemontage oder Beschädigung durch Demontage und Montage durch eine nicht autorisierte Reparaturwerkstatt.
- Die Ursache des Fehlers ist Fahrlässigkeit oder höhere Gewalt, wie z. B. Unfälle (Feuer, Wasser, Eintauchen, Kompression durch äußere Gewalt, Sturz usw.) und Naturkatastrophen (Blitzschlag, Erdbeben, Taifune usw.).
- Natürlicher Verbrauch, Beschädigung, Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Gehörschutz, Silikon-Gehörschutz, Batterien usw.).
- Die Verwendung von nicht originalen Komponenten ist verboten.
- Andere nicht spezifizierte Artikel werden in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem das Produkt verkauft wird, implementiert.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Reinigen Sie die Ohrstöpsel nur mit einem trockenen Tuch.
6. Erstickungsgefahr: Das Gerät enthält Kleinteile und ist nicht für Kinder geeignet.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftreglern, Kaminen oder wärmeerzeugenden Lautsprechern (einschließlich Verstärker).
8. Verwenden Sie das Gerät nicht dort, wo Sie sich auf Ihre Umgebung konzentrieren müssen, z. B. wenn Sie ein Auto fahren usw.
9. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein und setzen Sie es für eine längere Zeit keiner feuchten Umgebung aus. Verwenden Sie es nicht beim Schwimmen oder Surfen.
10. Hohe Musikhautstärke kann nach einiger Zeit zu Hörverlust führen. Wenn Sie nach der Verwendung Ihres Ohr-Audiogeräts Tinnitus (Ringen in den Ohren), Schmerzen oder Unbequemlichkeit verspüren, ist die Lautstärke für Ihre Ohren wahrscheinlich zu hoch.
11. Um Hörverlust zu vermeiden, verringern Sie die Lautstärke des Musik-Players, bevor Sie die Kopfhörer an Ihr Mobiltelefon anschließen, und erhöhen Sie dann die Lautstärke schrittweise auf eine angenehme Stufe.
12. Es wird empfohlen, das vom Hersteller angegebene Zubehör zu verwenden.
13. Setzen Sie den Akku keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer usw. aus.
14. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs liegt.
15. Wenn das Gerät nicht mit Wechselstrom aufgeladen wird, ziehen Sie das Kabel von der USB-C-Schnittstelle ab.
16. Verlassen Sie sich auf unsere Mitarbeiter. Wenn am Gerät ein Defekt auftritt, muss dieser von einem Fachmann repariert werden. Die Kopfhörer funktionieren nicht richtig, wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, sich Wasser im Gerät befindet, Fremdkörper in das Gerät hineingefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird oder aus großer Höhe fällt.

Konformitätserklärung

In Bezug auf die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Vorschriften entspricht dieses Gerät der europäischen Richtlinie RED (Richtlinie Nr. 2014/53/EU) und der Richtlinie RoHS Nr. 2011/65/EU, geändert durch 2015/863 EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über die Entsorgung alter Elektro- und Elektronik-Geräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es am Verkaufsort zurückgegeben oder an eine öffentliche Sammelstelle für recycelbaren Abfall abgegeben werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Auskunft erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder von dem nächsten Recyclinghof. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Abfall-Art kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Bußgeld bestraft werden.

